

LES PÊCHEURS DE PERLES

de • by Bizet

Du 1^{er} au 26 avril 2022
From April 1st to 26, 2022

«Au fond du temple saint, parée de fleurs et d'or, une femme apparaît.» L'un des plus beaux duos lyriques français donne naissance au premier opéra de Bizet, âgé de 25 ans, et jette les bases d'une histoire d'amitié trahie, d'amour impossible et de rituels sacrificiels. Les pêcheurs Zurga et Nadir et l'objet de leur désir, la prêtresse Leïla, forme un trio amoureux, lié par un serment voué à l'échec. À la croisée de l'Inde et de l'Asie, l'île de Ceylan, sera le témoin de cette histoire tragique.

"At the back of the holy temple, adorned with flowers and gold, a woman appears." One of the most beautiful duets of French opera, "Au fond du temple saint," formed the basis of Bizet's first operatic work, which he wrote at the age of 25. It's a tale of betrayed friendship, impossible love and sacrificial rituals. The fishermen Zurga and Nadir and the object of their desire, the priestess Leïla, form a love triangle, bound by an oath that is doomed to failure. The island of Ceylon, at the crossroads of India and Asia, is the setting of this tragic story.

En collaboration avec le
In collaboration with the

FESTIVAL
Opéra
DE QUÉBEC

Fière partenaire de l'opéra des JM Canada
Proud sponsor of JM Canada's opera

Fondation
Azrieli
Foundation

RÉSERVEZ VOS PLACES AUPRÈS DE VOTRE CENTRE JMC OU DIFFUSEUR LOCAL. BOOK WITH YOUR JMC CHAPTER OR LOCAL PRESENTER.

Ces concerts sont offerts dans les régions suivantes
These concerts are offered in the following regions:

Ontario & Ouest du Québec · Western Quebec
(Estrie / Centre-du-Québec / Côte-Nord / Mauricie / Montérégie / Lanaudière / Montréal / Laval / Laurentides / Outaouais / Saguenay-Lac-St-Jean / Abitibi-Témiscamingue).

Prix par concert disponible sur demande · Price per concert available upon request

Les JM Canada sont extrêmement reconnaissantes des dons reçus à la mémoire de Madame Jacqueline-Desmarais, qui permettent le développement de ce programme et le prolongement de l'action de cette grande bienfaitrice de la musique.

Jeunesses Musicales Canada is extremely grateful for the donations received in memory of Mrs. Jacqueline Desmarais, which allow the development of this program and the extension of the action of this great benefactor of music.

Renseignements

Consultez jmcanada.ca pour connaître les dates des concerts offerts dans votre région.

Information

Visit jmcanada.ca to find out when our artists are performing in your area.

Pour cette nouvelle saison, étoffez votre expérience de concert à travers notre programme de Médiation musicale Jacqueline-Desmarais.

Grâce à cette initiative, les JM Canada vous offrent des activités de médiation dans les écoles de votre région, telles que des rencontres-discussions, des classes de maître et des mini-concerts à rabais, voire **gratuitement!** En effet, pour tout achat d'une série complète de quatre concerts, deux activités de médiation sont incluses.

For this new season, enrich your concert experience with our Jacqueline-Desmarais Music Mediation Program.

Thanks to this initiative, JM Canada offers you mediation activities such as discussion meetings, master classes and mini-concerts at a discount or even free of charge! Indeed, for any purchase of a complete series of four concerts, two mediation activities are included.

 **JM Canada**

T. +1 514 845-4108, poste / ext. 231
Sans frais / Toll free: 1 877 377-7951

ylacombe@jmcanada.ca
jmcanada.ca

Québec

Conseil des arts
du Canada
Canada Council
for the Arts

Canada

Fondation
Azrieli
Foundation

COGECO

Fondation
JM Canada

Photos: Donald Robitaille / OSA · Design graphique et visuel Les pêcheurs de perles: le trafiquant d'images

 **JM Canada**

21
22 **CONCERTS RELÈVE**
EMERGING ARTISTS
CONCERTS

TOURNÉE
OUEST · WEST
TOUR



RÉSONANCES RESONANCES

Du 1^{er} au 26 octobre 2021
From October 1st to 26, 2021

STICK&BOW

Krystina Marcoux, marimba
Juan Sebastian Delgado,
violoncelle • cello

L'énergie explosive du marimba et le lyrisme du violoncelle forment un alliage aussi intéressant qu'inusité, qui transcende les époques et les styles musicaux. De Bach à Radiohead, en passant par le tango, c'est en faisant résonner des œuvres classiques avec des pièces plus actuelles que le duo STICK&BOW propose de découvrir comment les grands maîtres d'hier ont jeté les bases sur lesquelles se sont érigés plusieurs styles musicaux actuels.

The explosive energy of the marimba and the lyricism of the cello create an interesting and unusual combination that transcends musical eras and styles. From Bach to Radiohead to tango, the duo STICK&BOW contrast classical pieces with more recent ones in their performances to reveal how the great masters of yesterday laid the foundations for several current musical styles.



Découvrez votre propre feu intérieur latin ! Issu des cultures cubaine, argentine et péruvienne, ce chaleureux duo de guitare combine ses profondes racines sud-américaines et sa formation classique pour vous présenter la musique latine avec une toute nouvelle perspective. Entre l'énergie contagieuse des musiques traditionnelles et la finesse classique, ces deux musiciens hispano-canadiens vous feront apprécier, entre autres, les rythmes et mélodies exotiques du tango, du guaguancó et du choro. Avec eux, vous aurez envie de chanter, rire, pleurer... et danser !

Discover the latent Latin energy that burns within! This feisty guitar duo draws on its Cuban, Argentinean and Peruvian background and classical training to bring you a fresh take on Latin American music. With their meticulous delivery of this catchy, energetic folk music, these two Hispanic Canadians will make you fall in love with the exotic rhythms and melodies of the tango, guaguancó and choro. This concert will make you want to sing, laugh, cry and dance along!

Du 5 novembre au 10 décembre 2021
From November 5 to December 10, 2021

LES GUITARES SAVENT AUSSI DANSER EVEN GUITARS CAN DANCE

HAVANA SKY

Alejandro Vega & Gabriela Iznardo, guitares • guitars



artistes
COGECO
artists



Du 27 janvier au 3 mars 2022
From January 27 to March 3, 2022

FRENCH KITSCH

Carl Matthieu Neher, piano
Cécile Muhire, soprano

France, début du 20^e siècle. Dans l'ambiance intimiste et feutrée d'un salon parisien, partez à la découverte d'une ville en pleine mutation artistique. Dans un échange léger et chaleureux avec le public, ce duo interprète des œuvres insolites, parfois kitsch et aux douces saveurs de cabaret. De Hahn à Satie, en passant par Fauré ou encore Debussy, laissez-vous transporter dans le Paris de toutes les audaces, celui de la Belle Époque !

France, early 20th century. In the intimate and muted atmosphere of a Parisian salon, discover a city in the middle of an artistic transformation. In a lighthearted exchange with the audience, this duo performs quirky, sometimes kitschy, pieces with the sweet melodies of the cabaret. From Hahn to Satie, from Fauré to Debussy, be transported to the most colourful period in Paris, the Belle Époque!